

F̄tj bUvBb tW
(evsj v)

يوم فالتاين

[اللغة العربية]

‡j LK : m̄bvDj w̄ b̄Ri Avng`

تأليف : ثناء الله نذيرأحمد

m̄úv` bv : KvDmvi web Lv‡j `

مراجعة : كوثير بن خالد

Bmj vg c̄Pvi ejtiv, i vel qv, wi qv`

المكتب التعاوني للدعوة وتوعية الجاليات بالربوة الرياض

1429 - 2008

islamhouse.com

Fvitj bUvBb tW

gþb tbB tm w` þbi K_v, wþðq Kti | Zte tfvi nte wþðZ | ZvRv, wki wi mæZ,
GKU j vj tMyj vc ti tl w` j Avgtj i ejKi Dci | AvKw-þKZvi Avkþq Gfvtjeb
PgþK w` j bvl iv Zvi evÜextK| CIR w` þZ gþL Rvbvb w` j, ðAvRþKi Dcnvi |
Kxþmi Dcnvi ?

—ðAvR fvitj vevmv w` em, fvitj bUvBb tW—Rvb bv ejS ? G w` þb weifbœ
AvtqvRb Kiv nq| Mdu t` q GþK AcitK| AvR mæZ"Kvi, cKZ fvitj vevmv
w` em—fvitj bUvBb tW| ...bvl iv Bvvi tbþU t` Lv Avtiv AtþbK -þZi K_v
tkvbvt"Q| MæZ KÉ, GKRb weÁ cñZ| Æme mgq Zvi t` K wkl, AtþbK w` b ci
mþhvM wgtj þQ, AvR Avgvj þK bZb Ávb t` qvi | Avgvj wþðC, tKvþb cñzaÝb tbB
Zvi gþL| Mfxi gþbvhvM w` þq bvl ivi K_v i` bþQ| ðZig Rvb—fvitj bUvBb-Gi
A_þK ? ZñB tgkvþb KþÉ bvl ivi cþk ðGi A_þfvitj vevmv|

tntm w` j Avgvj | G evcvþi | Avgvj Zvi tPþq teik RvbþZv, RvbþZv bv bvl iv|
fvitj bUvBb tWi A_þDrm, cñve—bvbvb weI þq AtþbK wKQþ Rvtb tm| hv mPi vPi
Ab" tgþqiv Rvtb bv| tm frmþb Kti ejj, ðDrme cvj b KiQ, A_P mñVK A_þ
Rvb bv ? fvitj bUvBb, GKRb Kñðqvþbi bvg| tm wL-þxq ZZxq kZvaxi cv` wi
wQj | ð Avgvj NUbvi weeiY w` j ...| ejj, ðfvitj bUvBb tW wþLw` GKU agq
Abþvb| GKRb wL-þvb cv` wi þK Agi Kti ivLvi wþngþE Zvi -þZPvi Y gw|
Avgvj `þL cñk Kij | tgþqþ` i hv tkvbvb nt"Q, Zv mñVK bq| Zv` i Abþmi Y
Acw Yng `wKZvi cwi Pq|

Fvitj bUvBb-tW-i BñZnvm :

Avgvj : K_v wj K wek! tKvþl fvitj bUvBb mæúþK^owZbwU e`vL`v wgtj | weifbœ
eBþq tj Lv cñmx NUbwUi -þfc GB—

fvitj bUvBb, tivþgi mgwU wZxq Kñwqym Gi Avgtj i tj vK| 14 tdeþwi 270
wL-þtå i vólk weavb j ·Nþbi AwfþhvtM mgwU Zvi gZii Avt` k cñvb Kti | Kxþmi
Awfþhwm ? Avgvj ejj, tm wQj Kñðqvþb agcþvi K, mgwU wQþj b tivgvb t` e-t` exi
cRvq wekþmx| mgwU G Rb"b ZvþK gZi` E w` þqþQ|

Avt` KU eYDv : mgwU j Þ Kti þob, AwewñZ hþKiv hþx i KñbZg gþtZ^o
·aþhþ cwi Pq teik t` q, weewñZ hþK` i Zj bvq| AtþbK mgq Zviv -þ-ctþi Uvþb
hþx thþZI A-þKñZ Rvbvq| ZvB hþj e` x Z_y th tKvþb cwi Yq mþi Ave
nI qvi Dci wþþl avÁv Rwi Kti | tmU tftj bUvBb Gi wei"þx wef` þn tNvI Yv Kti |
tMvctþ Zvi wMRþ cwi Yq cñv Pvj yivþL|

G Lei RvbvRwb ntj mgU ZvtK tRj eÜx Kivi wbt` R cÜvb Kti | tRtj i tfZi-B cwi Pq NtU tRj vi-Gi GK AÜ tg tqi mv‡_ | tm wQj wPKrmK| ei` Ae-‡ZB wPKrmv Kti AÜ tg tqi `wó kwi³ wdwi tq t q—etj BiZnvtmi eYDvq cvl qv hvq| Gfvte tftj bUvBb Zvi tcig cto hvq| gZii AvtM tg tqi Utk tj Lv GK wPw‡Z tm Rvbvq—BiZ tZvgvi fvtj bUvBb| Gi AvtM-B tg tqi U 46 Rb m` m` mn Zvi KwiÓqv b atg® wPKZ n‡q wQj |

ZZxq Avt i KwiU eYDv : tMuv BD‡ivtc hLb KwiÓqv b atg® RqRqKvi , ZLbI Nuv Kti cvj b Kiv n‡Zv tivgq GKwiU Kij Pvi | ga“ tdeqwi‡Z Mötgi mKj heKiv mg—tg tq‡` i bvg wPi K‡U wj tl GKwiU Rv‡i ev ev‡. Rgv Kiz| AZtci H ev n‡Z c‡Z“K heK GKwiU Kti wPi K‡U Zj Z, hvi n‡Z th tg tqi bvg tei n‡q AvmtZv, tm cY®ermi H tg tq‡i tcig gMœ_vKZ| mv‡_ mv‡_ B ZvtK wPw wj LZ, G wkti vbtg, 0c‡Zgv gvZvi btg tZvgvi c‡Z G c† tcig Y KivQ| Œ Zvt` i gvtS G m¤úK®mvi ermi we“gvb _vKZ| ermi tk‡l G m¤úK®bevqb ev cwi eZ® Kiv n‡Zv| G Kij Pvi wU KZK cv` wi i tMwPifZ ntj Zvt` i‡K weiqwi fwtq Z‡j | Zvi v g‡b Kij , G‡K mg‡j DrcvUb KivI Am¤e| ZvB i aywkti vbgwU cv‡e w‡q G‡K KwiÓqv b ag‡qb Kti t` qv hvq| ZvB wbt` R Rwi Kij , GLb t‡K G c†, t‡j v ŒtmU tftj bUvBb Œ-Gi btg tcig Y Kitz n‡e| Kvi Y, GUv KwiÓqv w` k®, GfvteB Zvi v ax‡i ax‡i KwiÓqv b atg® mv‡_ m¤ú³ n‡e|

Avt i KwiU eYDv : tftj bUvBb‡K ŒAvZvi Zö—hv tivgvt` i wekjt m eemv, mwvnZ“, cwi Kí bv I ` my‡` i c‡f—Ges ŒRgvB‡eZvi ö—hv tivgvt` i me tP‡q eo c‡f—m¤ú‡K®wRÁvmv Kiv n‡q wQj | tm DË‡i etj , G‡j v me gvb e wPZ c‡f c‡KZ c‡fyt”Q, 0Cmv gwmn| Œ

Avgvj : `xNRym Qvto! Zvi v th mKj K_verZ® etj , Gi t‡K Avj w wci†, gnvb I A‡bK E‡aY®

Avgvj Avt iv ej j , R‰K cv` wi etj b, Avgvt` i wZv-gvZvi v Ggb GKwiU ag‡q w` k‡bi eZ®vb cwi YvZ t‡L e„w_Z, weI Y‡ thgb, wKQy wKQy Kv‡W® ŒU cvLv weikó GKwiU wki ev”Pvi , Aš‡i i Pvi cv‡k Zxi ZvK Kti NY@gvb Qme hy³ Kti t` qv n‡Q| ŒZig wK Rvb, GUv Kxtmi w` k® enb Kti ?ö bvl iv‡K wRÁvmv Kij Avgvj | G w` k®U‡K tivgvt` i w` KU fv‡j vevmv c‡fytb Kiv nq|

tm Avt iv ej j , fv‡j vevmv D` hvcb m¤úK®q GKwiU P`v‡bj , H w` k®U i Pvi cv‡k ü` tqi Qme G‡K gvtS µk wPý A½b Kti w` tq‡Q|

fvj evmv w` em D` hvcb Kivi weavb :

Avgvj Gi mv‡_ hy³ ntj v gvtR` v, tm Bqvü` , bvmvi vt` i ag‡q Abjvb D` hvcb‡bi weavb m¤ú‡K®A‡bK wKQy Rvbvj | tm ej j : wKQy mgvR, thLvtb c‡KZ gneYZ | fv‡j vevmv weiwRZ wQj , cwi ewi K m¤ú‡K®hviv wQj wbt` Œ wK |

BUvi tbtUi KCftte tm mKj gmj g c*wi* ev*t*i i KZK tgtqi*v*l cvDvZ'' Kyj Pvi MY
Kiv i'' Kti w tqtQ| wektl Kti hvi v Z_ cb³tZ DbuZ mvatb mqg nqtQ Ges
hvi v Bmj w*g* mf' Zv*g* Cl*r* Af''+ Gu*v* gj Z gvb*m*K wech*q* Av*v* vgZ| my*Z* vs
e*w*³Zj m*x*úbaecZ*U* tj vtKi G m*x*útK*m*PZb _v*K*v Ac*wi* nv*h*⁹ tKD hv*t*Z Z*t*' i
Z_v*K*Z mf' Zvi tau*K*v*q* c*ZZ* bv nq|

mvn*w*e Avey A*t*K` et*j* b, i*m*j mv. Lv*evi* hv*t*v*q* g*w*Z*c*CRK*t*' i GK*U* M*Q*
A*w*Z*u*g Ki*t*j b| Z*t*' i *b*KU th M*Q**U*i bv*g* *Q*j ÔR*v*Z*z*A*v*b*I* q*v*Z*0*| Gi Dci Zxi
U*w*b*t*q i*v*L*v*n*Z*| G t*t*L KZK mvn*w*e i*m*j mv.-t*K* ej*j*, tn Av*v* *w*i i*m*j, Avg*t*' i
Rb''I Ggb GK*U* ÔR*v*Z*z*A*v*b*I* q*v*Z*0* *ba**f* Y Kti w*b* | i*m*j mv. t*q**v*f c*K*k Ki*t*j b,
Ôm*en*v*b*j n, G t*Z*v g*m*v Av.-Gi R*w*Z*i* g*Z* K*v*| ÔAvg*t*' i Rb'' GKRb c*F*y*Z**w*i
Kti w*b*, Z*t*' i c*F**j* b*v*q| ÔAv*w* *b**o*Z, Av*w* Av*j* ni kc_ Kti ej*Q*, t*Z*vg*v*
ce*g*Z*t*' i Av*P*vi Ab*p*rt*bi* AÜ*v*K*Y* K*t*te| (*w*Z*u*g*R*- m*nn*-)

gv*b**t*l i A*s*i h*w* I Ab*K**Y* *w**c**ö*, Ze*j* g*t*b i*L**t*Z n*t*e Bmj w*g* ` *o**t*K*Y* we*P**t*i
G*U* M*in**Z*, *b**w*'Z| wektl Kti Ab*K**Y**q* we*l*q h*w* nq Av*K**r**v*, Ger*'*Z, ag*q*
Av*v* vg*Z* A*_ev* R*v*Z*q* Kyj Pvi, Av*i* Ab*K**Y**q* e*w*³ h*w* nq weag*R*, we*R**w**Z*|
Av*d**t**m**v*! *u*gk g*m*j g*v*b ag*q* Av*P*vi, Ab*p**v*b I wek*j**m* ` *y**ø* n*t*q Av*m**t*Q, Av*i*
we*R**w**Z**t*' i Ab*K**Y* *u*g*v**š**t*q te*k* te*k* Av*i**t**c* K*t**Q*| *z**K**q**Z**v* I *b**R*[^]K*Y* Pvi
*web**o*K*v**i* A*t**b*K c*ö**v* Ab*v*K*w**T**Z* Q*q*-j ve n*t*q t*M**t*Q Avg*t*' i t*f**Z**i* | hvi Ab*v*Zg
14 t*de**g**w*i ev f*v**t*j ve*m**v* *w*'em| A_P G *w* *b**U* K*w**ø*g*v*b tm*U*/c*v**w* f*v**t*j b*v*B*b**t*K
Agi Kti i*v*L*v* D*c**j* *T**v* | Z*t**K* *z**i* Y*q* Kti i*v*L*v* Rb'' th G *w* *b**U* c*y**b*
K*t*te, tm *b**o**Z* Bmj v*g* e*m**f**Z*, K*t*di | Z*t**K* *z**i* Y*q* K*v**i* B*"*Q*v* bv _v*K**t**j* I tm
RN*b**"* Ac*v**a**x*|

Be*t*b K*v**g* i*n*. e*j* b, ÔK*t*di*t*' i ag*q* Av*P*vi Ab*p**v*b D*c**j* *t**¶**v* Z*t*' i i*t**f**"*Q*v*
R*v*b*t*bu GK*U* K*d**w*i K*v**R*| K*t**v**v* *w**g**Z* tb*B* G*t**Z*| thgb Z*t*' i ag*q* C*'*, Dr*me* I
ti*v*R*v* D*c**j* *t**¶**v* ÔC*'* tg*ve*vi K*0*, Ôi*t**f**"*Q*v**0* B*Z**w*' ej*v*| G*t**j**v* K*d**w*i ev*K**v* bv n*t*j I
Bmj w*g* ` *o**t*K*Y* n*t*Z n*v**v*g| K*v**Y*, Gi A*_**o**n**j*, GKRb t*j* *v*K *u*k, g*w*Z*c*B*Z**w*' *t*K
tm*R**v* K*t**Q*, Av*i* Av*c**v*b Z*t**K* ab*"*ev` R*v*b*t**v*Q*b*| Gu*v* GKRb g*"*c*v* l n*Z**v*K*v**x**K*
i*t**f**"*Q*v* R*v*b*t*bu t*P**t*q te*k* RN*b**"*, Av*j* ni Aw*f**m**x*ú*t*' i eo K*v**Y*| e*K* aw*R*
A*t**b*K t*j* *v*K Ae*t*P*Z**b* f*v**t*e*B* G mKj Ac*v**a* R*w**t*q co*t*Q, A_P Z*v**v* R*v**t**b**I* bv,
K*Z* eo Ac*v**a* Z*v**v* Kti hv*t**Q*| te*v*A*v*Z, Av*i* K*d**t**i* *w**ß* e*w*³*t*' i i*t**f**"*Q*v*
R*v*b*t**v*Q*b*, ab*"*ev` *w*'*t**Q*| G*f**v**t*e*B* Av*v* *w*i t*M**v**"**t* Av*i* kw*"**t*Z *b**c**v**Z**Z* n*t**Q*|

Avg*v**j* : g*v**t*R*v*, Bmj v*t*gi t*f**Z**i* GK*U* we*v*b Av*t*Q, Ôg*m*j g*v**b**t*' i m*v**t*_ m*x*ú*K**c*
D*b**q**b* I K*t*di*t*' i m*v**t*_ m*x*ú*K**c**t*Q*b* Gi m*v**t*_ Z*v**i* f*v**g*K*v* *w*K ?

gv*t*R*v* : Avg*t*' i c*w**K**r*. mv*w**v**v*, tb*K*K*v**i* ce*c**j* "I*t*' i G*U* GK*U* ^*e**w**k**o**"* | Z*v**v*
tg*w**g*b*t*' i m*v**t*_ m*x*ú*K**c*K*t*q*g* Kti*Z**b*, K*t*di*t*' i m*v**t*_ m*x*ú*K**c**t*Q*b* Kti*Z**b*
my*Z* vs hvi*v*B wek*j*m Kti, ÔAv*j* n GK, *w**Z**b* Q*v**v* t*K**t*bu c*F*y*t**b**B*, g*v**v**ø**s* Z*v**i* my*j* |*ö*
Z*t*' i D*P**Z* I K*Z**ø*, g*m*j g*v**b**t*' i g*ne**Y**Z* K*v**i*, K*t*di*t*' i N*y**v* K*v**i*, Z*t*' i m*v**t*_

‘ewi fve tcvI Y Kiv, Zv‡` i AvPvi Abôvb cÖZvLvb Kiv| G‡ZB Avgiv wbivc` , GLv‡bB Avgv‡` i Kj „vY, Ab”_vq mgn ¶vZi m‡ebv i‡q‡Q|

Dci “Š- gñj gvbt` i Abôvtb GKvZvZv tNvI Yv Kitj thgb gñj gvbMY Ljk nb, Zv‡` i AŠt mgn cÖdj †eva Kti | Z`_c Kv‡di‡` i mv‡_ GKvZvZv tNvI Yv Kitj Zviv Ljk nq, Zv‡` i mv‡_ F×Zv ev‡o| A_P Avj n ZvAvj v e‡j b, ØI Bgvb` vi MY, tZvgiv Kv‡Dqv, Bûw` ‡` i eÜz wntm‡e MÖY Ki bv| Zviv G‡K Ac‡ii i eÜz th Zv‡` i mv‡_ wgtk tMj , tm Aeva”, Zv‡` iB GKRb| Avj n Aeva‡` i mr c_ †` Lv b b| Ø (Avj -gv‡q` v : 15) Avj n imj mv‡K j ¶` Kti ej tQb, ØAvj n‡K wekjm Kti , tKqvg‡Zi w` b wekjm Kti , Ggb tKv‡bv Rv‡Z‡K Avc‡b Zvi mv‡_ eÜzj Ki‡Z t` L‡eb bv, th Avj n Ges Zvi im‡j i mv‡_ K†“Zv tcvI Y Kti | Ø (Avj -gRv` v : 22) Avj n ZvAvj v e‡j b, Øhw` tZvgv‡` i Avj n Ges Zvi im‡j i Dci Bgvb _v‡K, Zte Zv‡` i e”vcv‡i Avj ni weav‡bi evB‡i tZvgiv tKv‡bv Ki ”Yv t` Lv‡e bv| Ø (Avb-bj : 2)

Zv‡` i mv‡_ mgv‡tm` i gvivZ‡K w` K nj , Gi Øviv Zv‡` i Abôvb cÖPvi j vf Kti , cÖavb` we”hi Kti Ab” me Abôvtbi Dci | Gi ØvivB im‡j i mb‡ wgtU, te` Av‡Zi cÖvvi N‡U| Zv‡` i msL` v ejx cvq| A_P Avgiv cÖZ ivKv‡Z c‡o, ØAvgv‡` i mr c_ †` Lv b, h†` i‡K Avc‡b c‡j †Z Kti tQb Zv‡` i c_ , Awfkß I weavš‡` i c_ bq| Ø (Avj -dv‡Znv : 6-7) Avgiv Krfv‡e G K_v,‡j v ej wQ, A_P t”Qvq Zv‡` i AbKiY KiQ|

Avgvi tKv‡bv tevb nq‡Zv ej te, Avgiv Zv‡` i AvKp` v wekjm MÖY Kvi bv, i ay Av‡cvk gneYZ, fv‡j vevmv ^Zvi Kivi wbg‡E G w` b‡U e”envi Kvi | GUvI GK ai‡bi åvš-avi Yv| Avgv‡j Gi e³‡te” G m‡ú‡K®Avgiv AeMZ n‡q‡Q, tm Av‡iv Rwb‡q‡Q, Krfv‡e GK Rb Acwi‡PZ tg‡q GKRb Acwi‡PZ tQ‡j i mv‡_ gv† GK‡U dj weibgq Kti G w` b‡U D` hv‡cb Kti | GKRb mZx-mv‡a c‡e† gñj g bvi x gv‡j l i G ai‡bi tbvsi wgi mv‡_ KL‡bv RwoZ n‡Z cv‡i bv|

G w` b‡U D` hv‡cb tKv‡bv †fve wmx I †fweK e”vcv‡i bq| eis GKRb tQ‡j †K GKRb tg‡qi mv‡_ m‡ú‡K®R‡j o †` qvi cvÖvZ” Kyj Pvi Avg` wbKiY| Avgiv mK‡j Rwb, Zviv mgvR‡K Pwi‡K c` öj b I wech‡q n‡Z i ¶v Kivi Rb` tKv‡bv wbg‡b‡Zi avi Øv‡i bq| hvi Kv‡mZ tPnvi v AvR Avgv‡` i mgv‡b †úo| Avj ni tg‡ni evY‡Z Zv‡` i Kyj Pv‡i i weci‡Z Avgv‡` i AtbK AvPvi -Abôvb i‡q‡Q| Avgv‡` i wbKU Øgv‡i Avmb Ab” th tKv‡bv Rv‡Zi †wó n‡Z AtbK E‡aÝ® th tKv‡bv mgq Zv‡K Dcnvi Dc‡X‡Kb w` †Z c‡wi | Z`_c, wcv‡v, fvB-tevb, †x-c‡wi Rb‡` i‡KI | Zte Zv‡` i mv‡_ Gi weibgq Kie Ab” tKv‡b w` b|

Dcnvi †` qv fv‡j , Gi Øviv ci”ui gneYZ m‡ó nq| wKŠ, Gi mv‡_ Kv‡Dqv, Kyj Pvi, cvÖvZ” mf Zvi wgtkj, gj Z Zv‡` i mf Zv I Rxeb c‡v‡Zi Avg` wb|

gv‡R` v : Aek” KZK e”emvqx Ab” Av‡i Kv‡U Kvi‡Y G w` b‡U t‡q Ljk nb| Zv‡` i e”emv i‡igv I Rgv‡U nq| cÖPvi c‡wi gv‡Y dj we‡p nq| AmsL” Kw‡tmj nq|

th̄nZz Zv̄t` i mv̄t_ mvgÄm” ^ea bq, ZvB Zv̄t` i Ktg©Drmvn, D̄l̄xcbvi m̄o Kti, Zv̄t` i Abp̄v̄tb cÖY mÄvi Kti, Ggb KvRI Ki‡Z tbB |

bvl iv Abt̄kvPbvq ḡj̄ḡb | nvZ c̄h̄wi Z Kti dj̄ w̄U m̄i tq̄ w̄bt”Q | Abz̄B | KZÁ K‡É ejj, G Dc‡` k̄UB Avgvi c̄q̄vRb w̄Q | Gi Øiv Avg `w̄o wd̄ti tc̄q̄Q, Kj “v̄tYi c_ w̄P̄tbw̄Q, Avg ni Rb” gneÝZ | fv̄tj vevmv w̄k̄Lw̄Q | ØI Avg n Avgv̄t` i tm̄ me tj̄ v̄tKi Ašf® Ki, hv̄t` i e”vc̄t̄i Zug etj̄ tQv—Øhviv Avgvi Rb” ci”úi gneÝZ Kti, ci”úi t` Lv-mv¶vr Kti, ci”úi Dcnvi weibgq Kti, Zv̄t` i Rb” Avgvi gneÝZ Aeawi Z | Ø

Avg n Zug Avgv̄t` i Rxebt̄K cÖZ gneÝZ | åvZZj eÜb w̄ tq̄ Kv̄bvq Kv̄bvq c¥© Kti `v̄l | hv̄ Avgv̄t` i t̄K Avgv̄b-Rv̄gbmg c̄k̄-Rvb‡Z c̄ek Ki‡Z mnvqZv Kite | Avgv̄t` i -Zši | e”w̄³Zj Zug tndvRZ Ki | ḡmj gw̄b‡` i ms̄kvab myb̄oZ Ki |

kvBL DmvBvgb i n. Gi GKwU dZI qv| 05/11/1420 in.

c̄k̄e: t̄kl Rgv̄bvq Gtm̄ fv̄tj vevmv w̄ emiU e”vc̄K c̄v̄vi j̄vf Kti‡Q | wēt̄kl Kti Qv̄t̄-Qv̄t̄x̄t` i t̄fZi | GwU gj̄ Z Kv̄Dq̄v̄b‡` i GKwU aḡq̄ Abp̄vb | G w̄ tb Rvgv, R‡Zv j vj i t̄v̄i c̄wiavb Kiv nq | ci”úi j vj tMvj vc weibgq nq | Avcbvi w̄bKU Rvb‡Z Pw̄Q, G ai‡bi Abp̄vb cv̄b Kivi weavb w̄K ? G mKj t¶‡† ḡmj gw̄b‡` i Rb” Avcbv̄t` i ci”gk¶K?

D̄Ei : c̄l̄gZ : GwU bZb Aw̄e®Z (te` AvZ) GKwU C` , Bmj w̄g kwiqtZ Gi t̄Kv̄tbv w̄f¶E tbB |

w̄ZxqZ : G mKj AvPvi Abp̄vb Ašt̄ Kj̄l Z Kti t`q | G ai‡bi Abp̄vb D` h̄vcb Avgv̄t` i c̄w_Kr. c̄emwi‡` i b̄wZ | Av` k©we‡ivax | myZvs G w̄ b Zv̄t` i Drme Abp̄v̄bi t̄Kvb w̄KQyMöY Kiv ^ea bq | c̄vbvnvi, c̄wi ”Q` , Dcnvi mvgMö w̄Ksev Ab” th t̄Kv̄tbv w̄Rvb‡m | ḡmj gw̄b‡` i D̄l̄PZ, -w̄q ag©I Kv̄j Pv̄t̄i i e”vc̄t̄i ZB | mšó _v̄Kv | Ab” atg® t̄Kv̄tbv e”w̄³i Abj̄ni Y bv Kiv | Avg n! Zug c̄Kv” Ac̄Kv” mKj t̄drbv ntZ ḡmj gw̄b‡` i tndvRZ Ki | Zv̄t` i ZI w̄dK `vb Ki | ZugB mKj ḡmj tgi Aw̄ffveK |

mgvß